

**Fluoro-Lite® 5 TP3400****UV Fluorescent Dye for All Circulating Oil-Based Fluid Systems**

- TP3400 multipurpose fluorescent leak detection dye is used in conjunction with Tracerline® ultraviolet or UV/blue light flashlights to pinpoint leaks in oil and oil-based fluid systems.
- Do Not Add to Brake Systems.
- You must wear fluorescence-enhancing glasses to protect your eyes and to make leaks clearly visible. The glow will show best under low light conditions.

**ADDING DYE AND INSPECTING FOR LEAKS**

- Turn OFF the engine. Add TP3400 through the appropriate fill port. The recommended dilution ratios of dye to host fluid are:

Automotive applications	Suggested dilution ratio
Engine oil (includes synthetics)	
Gasoline	1 oz per 4-6 qt (30 ml per 3.8-5.7 L)
Diesel	1 oz per 4 qt (30 ml per 3.8 L)
Power steering fluid	1 oz per 4 qt (30 ml per 3.8 L)
Automatic transmission fluid	1 oz per 6 qt (30 ml per 5.7 L)
Gasoline and diesel fuels	1 oz per 6-9 gal (30 ml per 22.7-34.1 L)

Mobile hydraulic applications	Suggested dilution ratio
Light-colored petroleum-based fluids	1 oz per 2-3 gal (30 ml per 7.5-11.4 L)
Very dark or intensely blue petroleum-based fluids	1 oz per 2-3 qt (30 ml per 1.9-2.9 L)

**NOTE:** If the oil is very dirty, you may need to add more dye to obtain a good fluorescent response (additional dye will not harm the engine) or change the oil or fluid before adding the dye.

1. Run the engine for 5 to 10 minutes so the oil or fluid and dye will mix well. Use a Tracerline® ultraviolet or UV/blue light flashlight to inspect the dipstick or fill port and check for a bright fluorescent response. Add more dye if needed. A short road test is recommended to allow the dye to penetrate all leaks prior to inspection.
2. Turn OFF the engine. Inspect possible leak areas with the Tracerline® flashlight. In hard to reach areas, use a mirror to reflect the light, or wipe suspected areas with a clean, white cloth. Check the cloth with the flashlight for fluorescence. All leaks will show with a bright yellow-green glow.
3. After the leaks are repaired, clean the remaining dye from the leak sites with Tracer Products' GLO-AWAY™ PLUS dye cleaner/remover or a shop cleaner. Remaining dye could be mistaken for a leak. Check all areas again with the flashlight to make sure that no dye remains. Run the engine for another 5 to 10 minutes and reinspect with the flashlight to be sure that all leaks have been repaired and no new leaks appear.
4. It is not necessary to change the oil or fluid after adding the tracer dye. When used properly, can safely remain in the system until the host fluid is changed.

**NOTE**

- **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **WASH THOROUGHLY AFTER HANDLING**
- **WIPE ALL SPILLS TO AVOID STAINS**
- **STORE IN A COOL, CLIMATE-CONTROLLED DRY AREA AWAY FROM SUNLIGHT**
- **DISPOSE OF IN ACCORDANCE WITH ALL LOCAL, STATE AND FEDERAL REGULATIONS**

For product information and technical assistance, call us at 1-800-641-1133. Outside the United States, call 1-516-333-1254. Consult the Safety Data Sheet (SDS) on our website at [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).

**Fluoro-Lite® 5 TP3400****Colorant fluorescent UV pour tous les systèmes de fluides à base d'huile en circulation**

- Le colorant fluorescent polyvalent de détection de fuites TP3400 est utilisé conjointement avec les lampes à ultraviolets Tracerline® ou aux UV/lumière bleue afin de découvrir des fuites dans les circuits d'huile ou de liquides à base d'huile.
- Ne pas ajouter au circuit de freinage.
- Vous devez porter des lunettes d'amélioration de la fluorescence afin de protéger vos yeux et de rendre les fuites clairement visibles. La visibilité de la fluorescence ne sera que meilleure dans des conditions d'éclairage faible.

**AJOUT DE COLORANTS ET INSPECTION A LA RECHERCHE DE FUITES**

- **COUPEZ** le moteur. Ajoutez du TP3400 dans l'orifice de remplissage approprié. Les niveaux de dilution recommandée de colorant dans le liquide receveur sont les suivants:

**Applications automobiles**

L'huile à moteur  
(inclut des synthétiques)  
Essence  
Diesel  
Liquide de direction assistée  
Liquide de transmission automatique  
Essence et gazole

**Niveau de dilution suggéré**

30 ml pour 3,8 à 5,7 L  
30 ml pour 3,8 L  
30 ml pour 3,8 L  
30 ml pour 5,7 L  
30 ml pour 22,7 à 34,1 L

**Applications hydrauliques mobiles**

Liquides à base de pétrole légèrement colorés  
Liquides à base de pétrole, très sombres ou de couleur bleu foncé

**Niveau de dilution suggéré**

30 ml pour 7,5 à 11,4 L  
30 ml pour 1,9 à 2,9 L

**REMARQUE:** Si l'huile est très sale, vous devrez ajouter une plus grande quantité de colorant afin d'obtenir une bonne fluorescence (le colorant supplémentaire est sans danger pour le moteur), ou vidangez l'huile ou le liquide avant d'ajouter le colorant.

1. Faites fonctionner le moteur pendant 5 à 10 minutes afin de faciliter le mélange de l'huile ou du liquide avec le colorant. Utilisez une lampe aux ultraviolets Tracerline® ou aux UV/lumière bleue afin de vérifier la jauge ou l'orifice de remplissage, et recherchez une forte réponse fluorescente. Ajoutez une plus grande quantité de colorant en fonction du besoin. Nous recommandons de procéder à un test sur route afin de permettre au colorant de pénétrer tous les points de fuites avant inspection.
2. **ARRÊTEZ** le moteur. Recherchez les emplacements de fuites éventuelles avec la lampe Tracerline®. Utilisez un miroir dans les zones difficiles à atteindre, afin de réfléchir la lumière ou essuyez les zones suspectes avec un chiffon blanc et propre. Contrôlez le chiffon avec la lampe à la recherche d'une fluorescence. Toutes les fuites apparaîtront avec une forte fluorescence de couleur jaune-verte.
3. Après avoir réparé les fuites, nettoyez le colorant restant aux emplacements des fuites avec le nettoyeur pour colorants GLO-AWAY™ PLUS de Tracer Products. Le colorant restant pourrait être confondu avec une fuite. Vérifiez à nouveau tous les emplacements avec la lampe afin de vous assurer qu'il ne reste plus de colorant. Faites fonctionner le moteur pendant 5 à 10 minutes de plus et inspectez encore une fois avec la lampe pour être certain que toutes les fuites ont été réparées et qu'il n'en apparaît aucune autre.
4. Il n'est pas nécessaire de vidanger l'huile ou le liquide après avoir ajouté le colorant tracer. Lorsqu'il est utilisé correctement, peut rester en toute sécurité dans le système jusqu'à la prochaine vidange.

**REMARQUE**

- **À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**
- **LAVÉ SOIGNEUSEMENT APRÈS MANUTENTION**
- **ESSUYER LES DÉBORDEMENTS POUR ÉVITER DES TACHES**
- **LES COLORANTS DOIVENT ÊTRE STOCKÉS DANS UN LOCAL SEC À AMBIANCE CONTRÔLÉE UN LIEU FRAIS À L'ABRI DE LA LUMIÈRE SOLAIRE À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**

Veillez nous appeler au 1-800-641-1133 si vous avez besoin d'informations sur le produit ou d'une assistance technique. En dehors des États-Unis, appelez au 1-516-333-1254. Consultez les fiches techniques sur la sécurité des produits en vous connectant à notre site web: [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).

**Fluoro-Lite® 5 TP3400****Tinte fluorescente UV para todos los sistemas de fluidos circulantes a base de aceite**

- TP3400 es una tintura de detección fluorescente de fugas, de propósito múltiple, que se usa junto con las lámparas ultravioletas o UV-blue (de luz ultra violeta azul) de Tracerline® para precisar los puntos de fuga en sistemas de aceite o sistemas de fluidos a base de aceite.
- No añadir al sistema de frenado.
- Usted deberá usar gafas que realzan la fluorescencia para proteger los ojos y hacer las fugas más claramente visibles. El resplandor fluorescente se observa mejor en condiciones de poca luz.

## APLICACION DE LA TINTURA E INSPECCION DE LAS FUGAS

- Apague el Motor (OFF). Aplique la tintura TP3400 por el puerto de llenado apropiado. Recomendamos que use las relaciones siguientes de dilución de tintura a líquido del sistema:

Aplicaciones en Sistemas Automotores	Relaciones de Dilución Sugeridas
Aceite de motor (incluye los sintéticos)	
Gasolina	30 ml para 3.8 a 5.7 L
Diesel	30 ml para 3.8 L
Líquido para Servodirección	30 ml para 3.8 L
Líquido para Transmisión Automática	30 ml pour 5,7 L
Gasolina y combustibles de Diesel	30 ml pour 22,7 à 34,1 L

Aplicaciones en Sistemas Hidráulicos Móviles	Relaciones de Dilución Sugeridas
Líquidos a base de Petróleo, de color claro	30 ml pour 7,5 à 11,4 L
Líquidos a base de Petróleo, de color muy oscuro o intensamente azul	30 ml pour 1,9 à 2,9 L

**NOTA:** Si el aceite está muy sucio, puede ser necesario añadir más tintura para obtener una buena fluorescencia (la tintura adicional no afecta el motor), o cambiar el aceite o el líquido antes de agregar tintura.

1. Opere el motor por 5 a 10 minutos para que el aceite o el líquido se mezcle bien con la tintura. Use una lámpara de rayos ultravioleta Tracerline® o UV/blue—de luz azul— para inspeccionar el medidor de aceite en el tanque, o la abertura de llenado, y verificar que se observa una luz fluorescente brillante. Si la fluorescencia es tenue, agregue más tintura. Se recomienda que el vehículo se opere en un corto trecho para que la tintura penetre por todas las fugas antes de hacer la inspección.
2. Apague (OFF) el motor. Inspeccione para detectar posibles fugas con la lámpara Tracerline®. En lugares difíciles de observar directamente, use un espejo para reflejar la luz o limpie las áreas donde se sospecha que hay fugas, con un paño blanco, limpio. Examine el paño con la lámpara para ver si se observa fluorescencia. Donde haya fugas se observará con la lámpara un resplandor brillante amarillo verdoso.
3. Una vez que haya reparado las fugas, limpie la tintura que haya quedado en los sitios de fugas con el líquido para limpiar y remover tintura GLO-AWAY™ PLUS de Tracer Products o con un producto para la limpieza en taller. Puesto que la tintura que haya quedado brilla como si hubiera una fuga, aunque esta no exista, verifique con la lámpara que ha removido totalmente todo rastro de tintura. Opere, ahora, el motor por unos 5 o 10 minutos y vuelva a examinar con la lámpara para asegurarse de que ha reparado todas las fugas y no han aparecido fugas nuevas.
4. No es necesario cambiar el aceite o el líquido del sistema después de haberle introducido la tintura. Cuando se usa apropiadamente, puede permanecer en el sistema sin causar alteración alguna hasta que el aceite o el líquido se cambie.

### NOTA

- **MANTENGALA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
- **LAVESE MUY BIEN DESPUES DE MANEJAR LA TINTURA**
- **LIMPIE TODAS LAS SALPICADURAS PARA EVITAR MANCHAS**
- **LOS TINTES DEBEN ALMACENARSE EN UN ÁREA SECA CON CLIMA CONTROLADO PROTEGIDA DE LA LUZ SOLAR**

Para obtener información del producto o asistencia técnica, llámenos al 1-800-641-1133. Si está fuera de los Estados Unidos, llame al 1-516-333-1254. Consulte nuestra Hoja de Información de Seguridad de los Materiales en nuestro sitio de Internet en [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).

Deutsche

## TRACERLINE® Fluoro-Lite® 5 TP3400 UV-Fluoreszenzfarbstoff für alle zirkulierenden ölbasierten Fluidsysteme

- Der TP3400 fluoreszierende Vielzweck-Leckortungsfarbstoff wird in Verbindung mit den ultravioletten oder UV-/Blaulicht-Lampen von Tracerline® zur Auffindung von Lecks in Systemen mit Öl oder Flüssigkeiten auf Ölbasis verwendet.
- Darf nicht zu Bremssystemen hinzugefügt werden!
- Sie müssen dabei eine fluoreszenzverstärkende Brille tragen, um Ihre Augen zu schützen und Lecks deutlicher sichtbar zu machen. Das Glühen lässt sich am besten bei schwachen Lichtverhältnissen erkennen.

## FARBSTOFFZUGABE UND LECKPRUFUNG

- Schalten Sie den Motor AUS. Füllen Sie TP3400 durch die entsprechende Einfüllöffnung ein. Empfohlen werden die folgenden Verdünnungsverhältnisse von Farbstoff zur Flüssigkeit im System:

Anwendung in Automobilen	Vorgeschlagenes Verdünnungsverhältnis
Motoröl (schließt Chemiefasergewebe)	
Benzin	30 ml pro 3,8-5,7 L
Diesel	30 ml pro 3,8 L
Servolenkungsflüssigkeit	30 ml pro 3,8 L
Öl für automatisches Getriebe	30 ml pour 5,7 L
Benzin- und Dieselmotoren	30 ml pour 22,7 à 34,1 L

Anwendung bei mobiler Hydraulik	Vorgeschlagenes Verdünnungsverhältnis
Helle Flüssigkeiten auf Erdölbasis	30 ml pour 7,5 à 11,4 L
Sehr dunkle oder kräftig blaue Flüssigkeiten auf Erdölbasis	30 ml pour 1,9 à 2,9 L

**HINWEIS:** Falls das Öl sehr schmutzig ist, müssen Sie u.U. mehr Farbstoff zugeben, um eine gute Fluoreszenzreaktion zu erhalten (zusätzlicher Farbstoff schadet dem Motor nicht) oder vor der Farbstoffzugabe das Öl bzw. die Flüssigkeit wechseln.

1. Lassen Sie den Motor 5 bis 10 Minuten laufen, damit sich Öl bzw. Flüssigkeit und Farbstoff gut vermischen. Inspizieren Sie den Ölmesstab oder die Einfüllöffnung mit der Tracerline® ultravioletten oder UV-/Blaulicht-Lampe und suchen Sie nach einer hellen Fluoreszenzreaktion. Füllen Sie, falls nötig, mehr Farbstoff ein. Es wird empfohlen, vor der Inspektion eine kurze Fahrt durchzuführen, damit der Farbstoff zu allen Lecks gelangen kann.
2. Schalten Sie den Motor AUS. Inspizieren Sie mögliche Leckstellen mit der Tracerline® Lampe. Verwenden Sie an schwer zugänglichen Stellen einen Spiegel, um das Licht zu reflektieren oder wischen Sie Stellen, an denen Sie Lecks vermuten, mit einem sauberen, weißen Tuch ab. Suchen Sie dann das Tuch mit der Lampe nach Fluoreszenz ab. Bei allen Lecks zeigt sich ein helles gelbgrünes Glühen.
3. Nachdem die Lecks repariert worden sind, wischen Sie die Farbstoffreste mit den Tracer-Produkten GLO-AWAY™ PLUS Farbstoffreiniger/-entferner oder einem herkömmlichen Reiniger von den Leckstellen ab. Farbstoffreste können fälschlicherweise für Lecks gehalten werden. Prüfen Sie alle Bereiche noch einmal mit der Lampe, um sich zu vergewissern, dass sich dort kein Farbstoff mehr befindet. Lassen Sie dann den Motor weitere 5 bis 10 Minuten laufen und suchen Sie erneut mit der Lampe, um ganz sicher zu sein, dass alle Lecks repariert worden sind und keine neuen Lecks aufgetaucht sind.
4. Es ist nicht notwendig, nach Zugabe des Tracer-Farbstoffs das Öl bzw. die Flüssigkeit zu wechseln. Bei sachgerechter Verwendung kann problemlos im System bleiben, bis die Flüssigkeit im System gewechselt wird.

### HINWEIS

- **VON KINDERN FERNHALTEN**
- **NACH JEDEM UMGANG MIT AR-GLO, KÖRPER GRÜNDLICH WASCHEN**
- **VERSCHÜTTETES AR-GLO SOFORT AUFWISCHEN, UM FLECKEN ZU VERMEIDEN**
- **FARBSTOFFE SOLLTEN IN EINEM KLIMATISIERTEN, TROCKENEN BEREICH GELAGERT WERDEN OHNE DIREKTE SONNENEINSTRALUNG LAGERN**

Für Produktinformationen und technische Hilfe, rufen Sie uns bitte unter der Telefonnummer [+1] 800-641-1133 an. Die Nummer bei Anrufen von außerhalb der USA, lautet [+1] 516-333-1254. Informationen finden Sie auch auf dem Sicherheitsdatenblatt (SDS) auf unserer Website unter [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).

## TRACER PRODUCTS

A Division of Spectronics Corporation

[www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com)

956 Brush Hollow Road, Westbury, NY 11590 USA

800-641-1133 • 516-333-1254